



# **VÝROČNÁ SPRÁVA**

## **za rok 2010**



## **Štruktúra organizácie:**

Názov organizácie : Enviropark Pomoravie n.o.

Sídlo : Hlavná 67, 900 61 Gajary

IČO : 37924737

DIČ : 2022625066

Štatutárny zástupca : Bc. Hubert Danihel

Projektový manažér : Zuzana Caunerová

Správna rada Enviropark Pomoravie n.o. je tvorená 6 členmi :

1. Ing. Peter Tydlitát – predseda Správnej rady, starosta obce Gajary
2. Milan Pernecký – člen Správnej rady, starosta obce Malé Leváre
3. Jozef Gajda – člen Správnej rady, bývalý starosta obce Závod
3. Ing. Martin Hollý - člen Správnej rady, generálny riaditeľ spoločnosti NAFTA a.s.
4. Ing. Bohumil Kratochvíl - člen Správnej rady, generálny riaditeľ SPP – distribúcia, a.s.
5. Norbert Šatan - člen Správnej rady, zástupca podnikateľského sektora

Revízor : Ivana Králová

### **Aktivity počas roka 2010:**

- Účasť na veľtrhu cestovného ruchu v Bratislave /Slovakiatour/
- Konzultácie a poradenská činnosť pre tvorbu projektov a žiadostí
- Spracovanie žiadostí o dotáciu pre obce /vid' popis v dotáciách pre obce/
- Vyúčtovanie dotácií za obce
- Príprava podkladových materiálov pre zámery, projektovú dokumentáciu
- Aktívna účasť na projektoch /vid' popis v podaných projektoch/
- Prezentácie na workshopoch a stretnutiach s partnermi
- Rokovanie a spolupráca so strategickými partnermi :
  - NAFTA a.s. /p. Ing. Martin Hollý/
  - SPP distribúcia /p. Ing. Bohumil Kratochvíl/
  - Bratislavský samosprávny kraj
- Informatizácia obcí o všetkých dostupných možnostiach /výzvach/ financovania plánovaných projektov
- Registrácia do zoznamu oprávnených prijímateľov 2 %
- Spracovanie žiadostí o platbu v rámci projektu Interkultúrne vzdelávanie detí a dospelých, Program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Rakúsko 2007-2013
- Spracovanie podkladov pre žiadosti o NFP

## **Získané dotácie:**

Enviropark Pomoravie n.o. sa podieľal na získaní finančných prostriedkov pre svoje obce spracovaním žiadostí pre Nadáciu SPP a Nafty a.s.. Cieľom celkovej podpory bola realizácia verejnoprospešných projektov, ktoré prispievajú k napĺňaniu cieľov Stratégie trvalo udržateľného rozvoja mikroregiónu Pomoravie, k zlepšovaniu podmienok výchovno-vzdelávacieho procesu, k revitalizácii a oživeniu vidieckeho priestoru, k zlepšovaniu kvality bývania a k rozvoju služieb, rekreácie a cestovného ruchu na území obcí Kostolište, Gajary, Jakubov, Veľké Leváre, Malé Leváre, Studienka, Závod, Láb.

### **Nadácia SPP podporila projekty celkovou sumou 39 371,- EUR.**

Dotácia z Nadácie SPP pozostáva z financovania troch projektov:

**1. Ľuďom v najkrajších rokoch** - v tomto projekte sme sa zamerali na skupinu ľudí, ktorí nemajú také možnosti ako mladí ľudia, nakoľko sú buď indisponovaní akýmkoľvek spôsobom, alebo nemajú niekoho kto by sa o nich postaral, na nejaké spoločné stretnutia dopravil alebo majú ťažkú finančnú situáciu. Preto sme sa rozhodli organizovať pravidelné stretnutia pre našich „skôr narodených“. Dnešná doba a samozrejme aj finančná situácia vplýva na život našich občanov, ktorí často krát zvažujú aj kúpu najzákladnejších vecí. Mnoho spoluobčanov žije osamote, nemajú partnerov a ani žiadnu osobu, s ktorou by prehodili pár slov, prípadne sa podelili o svoje spomienky. Množstvo rodín je od seba vzdialených aj desiatky kilometrov a nemajú čas a ani finančná situácia im nedovoľuje sa stretávať. Práve týmto projektom by sme chceli dožiť našim spoluobčanom pocit, že niekomu na nich záleží a dať im priestor sa realizovať a zaspomínať si aj na ich „staré“ časy. Do tohto projektu sme zapojili približne 230 seniorov. V roku 2010 sme zorganizovali predvianočné posedenie spolu so živou hudbou. Ďalšie aktivity sú naplánované v roku 2011.

### **2. Rozvoj športových aktivít detí a mládeže v mikroregióne Enviropark Pomoravie**

- ide o nadstavbu a pokračovanie projektu, ktorý sme za podpory Nadácie SPP a Nafty a.s. rozbehli v roku 2009. V tomto období je do projektu zapojených aktívne 500 detí /z toho 237 detí sa zúčastnilo turnajov/ na Základných školách po celom mikroregióne.

Na I. stupni sa nám podarilo vo vybíjanej podchytiť nielen dievčatá, ale i chlapcov. Na II. stupni je to vybíjaná pre dievčatá a florbal pre chlapcov.

Dnešná moderná doba už nečlení deti na „mužské“ a „ženské“ športy. Teraz už aj dievčatá radi hrávajú florbal, ktorý bol ešte donedávna vyslovene mužským športom. V prvom kole sme florbalistom zabezpečili komplet výstroje. Teraz by sme radi zapojili do tohto športu aj dievčatá, od ktorých máme pozitívne ohlasy a enormný záujem o tento šport.

Jednou z hlavných náplní a poslání Enviroparku Pomoravie n.o. je organizovanie stretnutí a športových podujatí so zameraním na deti a mládež. Týmto projektom by sme chceli deťom ukázať ako sa dá vhodne využiť ich voľný čas, že aj počas neho sa stretnú s množstvom nových kamarátov a podnetov k inému štýlu života, a koniec koncov sa aj ich zdravie pravidelným športom zlepší.

Počas stretnutí sme deťom zabezpečili občerstvenie a dopravu na turnaje.

**3. Pro naše dzeci** - v tomto projekte sme sa zamerali na deti v predškolskom a školskom roku /ZŠ/. V našom mikroregióne neexistuje zariadenie ako Centrum voľného času a preto deti

často cestujú do Malaciek, kde takéto centrum funguje. Radi by sme ich prostredníctvom športu a rôznych podujatí zjednotili v rámci celého mikroregiónu a ukázali im, že i športom a umením dosiahnu vynikajúce výsledky, budú nielen zdravší, ale získajú aj množstvo nových kamarátov.

Tento projekt sa však bude realizovať až v roku 2011.

### **Nafta a.s. podporila projekty v obciach celkovou sumou 67 497,- EUR.**

Podporené projekty:

#### **Obec Kostolište :**

**„Enviopark Pomoravie, Kostolište – zberný dvor odpadov“**

– spracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie

Celková finančná podpora: 4 334,- EUR

#### **Obec Jakubov :**

**„Enviopark Pomoravie, Jakubov – zberný dvor odpadov“**

– spracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie

Celková finančná podpora: 4 334,- EUR

#### **Obec Gajary :**

**„Enviopark Pomoravie, Gajary – zberný dvor odpadov“**

– spracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie

Celková finančná podpora: 4 334,- EUR

#### **Obec Malé Leváre :**

**„Enviopark Pomoravie, Malé Leváre – zberný dvor odpadov“**

– spracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie

Celková finančná podpora: 4 753,- EUR

#### **Obec Veľké Leváre :**

**„Enviopark Pomoravie, Veľké Leváre – zberný dvor odpadov“**

– spracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie

Celková finančná podpora: 4 753,- EUR

#### **Obec Závod :**

**„Enviopark Pomoravie, Závod – zberný dvor odpadov“**

– spracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie

Celková finančná podpora: 4 334,- EUR

#### **Obec Studienka :**

**„Enviopark Pomoravie, Studienka – zberný dvor odpadov“**

– spracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie

Celková finančná podpora: 4 334,- EUR



**Obec Láb :**

**„Enviropark Pomoravie, Láb – zberný dvor odpadov“**

– spracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie

Celková finančná podpora: 5 381,- EUR

**Združenie obcí Enviropark Pomoravie :**

**„Enviropark Pomoravie, centrálny zberný dvor“**

– spracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie

Celková finančná podpora: 30 940,- EUR

## Spracovanie podkladov k projektom v roku 2010:

Základnou oblasťou pôsobenia neziskovej organizácie je podpora trvalo udržateľného rozvoja neziskového sektora prostredníctvom analýz jeho ekonomického fungovania, manažérsko-marketingového poradenstva, vzdelávania, podpory samofinancovania a vzájomne výhodných partnerstiev medzi neziskovým a podnikateľským sektorom. Kľúčovú úlohu v nových spoločensko-ekonomických podmienkach zohrávajú nové technológie, a preto im v týchto procesoch prisudzujeme strategický význam a životnú dôležitosť.

Enviropark Pomoravie n.o. v spolupráci so Združením obcí Enviropark Pomoravie sa podieľal na spracovaní podkladov dvoch najväčších projektov, a to:

**1. „Vybudovanie zberných dvorov odpadov a optimalizácia separovaného zberu odpadov Enviropark Pomoravie“** – príprava podkladov k územnému a stavebnému povoleniu

### Účel vybudovania malých zberných dvorov:

Účelom zriadenia zberných dvorov odpadov v obciach, ktoré sú združené v Združení obcí Enviropark Pomoravie je vytvoriť priestor, kde občania budú môcť odovzdať problémové zložky komunálnych odpadov a to najmä – nebezpečné odpady a drobné stavebné odpady. Zberné dvory nebudú slúžiť ako miesto zhromažďovania separovateľných zložiek z komunálnych odpadov (papier, sklo, plasty, kovy, biologicky rozložiteľný odpad).

### Charakteristika činnosti:

Zberné dvory odpadov v obciach, ktoré sú združené v Združení obcí Enviropark Pomoravie budú slúžiť ako zariadenie na zber odpadov. Predmetné odpady predstavujú komunálne odpady (t.j. odpady z domácností obcí), pre ktoré nie je v súčasnosti zabezpečené environmentálne vhodné nakladanie, pričom ide o najmä o problémové zložky z komunálnych odpadov (nebezpečné odpady a drobné stavebné odpady). Zriadenie zberných dvorov odpadov pre jednotlivé obce združenia predstavuje novú činnosť, aj keď v niektorých obciach boli dočasne používané provízorne zberné dvory odpadov.

Zberné dvory odpadov by mali slúžiť na zbieranie problémových zložiek z komunálneho odpadu tzv. donáškovým systémom s cieľom poskytnúť obyvateľom obcí možnosť bezplatného odovzdania problémových druhov odpadov z domácností. Za problémové druhy odpadov z domácností je možné považovať všetky odpady vznikajúce v domácnosti, pre ktoré nie je v súčasnosti navrhnutý optimálny systém nakladania, t.j. vhodný zber, odvoz a možnosť odovzdať odpady na určené miesto. Problémové druhy odpadov v tomto zmysle predstavujú najmä:

- drobné stavebné odpady
- veľkoobjemový odpad
- vyradené chladničky, práčky a iné elektrospotrebiče (odpad z elektrozariadení)
- použité obaly, rôzneho druhu a pôvodu znečistené nebezpečnými látkami (fľaše, znečistené obaly z motorových olejov, vedrá od farieb, igelity apod.)
- textílie
- biologicky rozložiteľný odpad (pokosená tráva, konáre, odpad zo záhrad...)
- opotrebované pneumatiky
- autobatérie, iné drobné batérie
- iný odpad s obsahom škodlivých látok – nebezpečné odpady

Dôkladný systém nakladania s problémovými druhmi odpadov absentuje vo väčšine obcí v SR. Takéto odpady zväčša končia na čiernych nelegálnych skládkach odpadov a predstavujú potenciálnu environmentálnu záťaž územia. V konečnom dôsledku musí obec vynaložiť nemalé prostriedky na odvoz a zneškodnenie, prípadne sanáciu územia čiernych skládok.

Lokalita zberných dvorov: zberné dvory budú umiestnené na pozemkoch jednotlivých obcí, tak aby bola dodržaná prijateľná dostupnosť pre obyvateľov obcí /t.j. Kostolište, Jakubov, Láb, Gajary, Malé Leváre, Veľké Leváre, Závod, Studienka/.

#### **Účel vybudovania ekodvora odpadov:**

Centrálny zberný dvor odpadov – tzv. ekodvor pre obce, ktoré sú združené v Združení obcí Enviropark Pomoravie bude slúžiť ako zariadenie na zber a zhodnotenie ostatných odpadov. Predmetné odpady predstavujú komunálne odpady najmä jeho vyseparované zložky, pre ktoré nie je v súčasnosti zabezpečené efektívne environmentálne vhodné nakladanie.

#### **Charakteristika navrhovanej činnosti:**

V zahraničí sú niektoré zberné dvory prevádzkované i ako recyklačné dvory, ekodvory. Okrem zberu je v nich vykonávaná aj úprava - zhodnocovanie (dotried'ovanie, lisovanie, drvenie - štiepkovanie odpadu z drevín a pod.) odpadov.

Podobný ekodvor je navrhnutý pre Združenie obcí Enviropark Pomoravie. Situovanie ekodvora je navrhnuté v blízkosti obce Závod. Z dôvodu dotried'ovania vyseparovaných odpadov a z dôvodu znižovania nákladov na prepravu ľahkých separovateľných odpadov (papier, plasty, textil, kovové odpady – plechovky, bioodpady) je potrebné vykonať úpravu týchto druhov odpadov, t.j. dotried'ovanie a lisovanie do transportných balíkov. Na ekodvore sa budú zhromažďovať odpady zo separovaného zberu odpadov z jednotlivých obcí podľa tabuľky č. 3 a následne bude prebiehať dotriedenie na triediacej linke a úprava – zhodnocovanie ostaných odpadov na dvojkomorovom lise. Na ekodvore sa bude tiež zhromažďovať bioodpad - najmä drewný odpad, ktorý sa bude podľa potreby drvíť na drewnú štiepku.

Začatie výstavby zberných dvorov odpadov závisí od získania stavebného povolenia a možnosti čerpať finančné prostriedky prostredníctvom štrukturálnych fondov EÚ. Predpokladaná realizácia stavieb zberných dvorov odpadov rok 2012.

## **2. Združenie obcí Enviropark Pomoravie, Gajary – rozšírenie ČOV**

- príprava podkladov k územnému a stavebnému konaniu

Rozšírením ČOV Gajary sa zvýši kapacita z terajších 6500 EO na navrhovaných 13000 EO, ktorý budú napojený na stokovú sieť po jej dokončení a výhľadom do roku 2030.

Rieka Morava je značne znečistená a k znečisteniu prispieva i skutočnosť, že nie sú realizované kanalizácie a čistiarne odpadových vôd v spádovom území. Cieľom projektu je zlepšenie kvality vody v toku Malina a rieke Morava, ktorá má vysoký krajinný – ekologický potenciál pre rozvoj cestovného ruchu, vodného zdroja v regióne Záhorie, ochranu pôdneho fondu CHKO – Záhorie a biofondu nadregionálneho biocentra aj pre obyvateľov Rakúska a Slovenska.

Koncepcia odkanalizovania vyššie menovaných obcí vychádza zo skutočnosti, že v obci Gajary je vybudovaná ČOV pre kapacitu cca 6500 EO, pozostávajúca z objektov hrubého a biologického čistenia odpadových vôd vrátane výtlačného potrubia v dĺžke cca 3,5km do rieky Moravy.



Koncepcia odkanalizovania obcí uvažuje s odvedením len splaškových vôd, s odvedením dažďových vôd sa nezaobrá.

Celkový vplyv navrhovaného vodohospodárskeho diela na životné prostredie bude pozitívny. V súčasnosti majú obce vybudovanú neúplnú splaškovú kanalizáciu. Splaškové vody sú zachytávané v žumpách, ktoré nie je možné považovať za vyhovujúce riešenie z hľadiska hygienického, ako ani z hľadiska ochrany podzemných vôd a životného prostredia. Rozšírením čistiarne odpadových vôd sa vytvoria potrebné kapacity pre čistenie odpadových vôd aj z momentálne neodkanalizovaných častí obcí.

Stavba nebude mať negatívny vplyv na svoje okolie, naopak, realizáciou stavby sa sleduje zlepšenie životného prostredia a čistota miestnych tokov redukciou organického znečistenia a nutrientov.

## Projekty realizované v roku 2010:

**Názov projektu:** Interkultúrne vzdelávanie detí a dospelých

**Program:** Program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Rakúsko 2007-2013

Projekt „Interkultúrne vzdelávanie detí a dospelých“ /v skratke IB\_KE/ v rámci výzvy Programu Európskej teritoriálnej spolupráce pre r. 2007-2013 bol schválený v novembri 2008. Cieľom projektu je cez lektorov deťom vštepiť a osvojiť si základy cudzieho jazyka prostredníctvom hravej formy (spevom, tancom, rôznymi hrami, rozprávaním sa o zvykoch, kultúre, športe, jedle,...).

Výučba nemeckého jazyka v materských školách prebieha už od februára 2009 a u detí sa teší veľkej obľube. Dve lektorky nám zastrešujú výučbu v siedmych obciach a to: Kostolište, Jakubov, Gajary, Malé Leváre, Veľké Leváre, Závod, Studienka. Tématicky nadväzujú na jednotlivé témy samotných materských škôl. Projekt je postavený na princípe cezhraničnej spolupráce a preto sa tu ponúka možnosť hospitácií a výmena skúseností pedagógov našich materských škôl v materských školách v Dolnom Rakúsku, exkurzie pedagógov a predstaviteľov samospráv, nadväzovanie partnerstiev v prihraničných obciach Rakúska.

V roku 2010 sa nám podarilo nadviazať dve partnerstvá medzi materskými školami, a to Jakubov – Mannersdorf AT a Veľké Leváre – Drosing. Prvý krát sa zástupcovia a lektori z oboch strán rieky Moravy stretli v októbri v MŠ Jakubov a Veľkých Levároch, kde sa dohodli na podmienkach partnerskej spolupráce a spoločných aktivitách v nadchádzajúcom období. V novembri tohto roka sa konalo ďalšie stretnutie v MŠ Mannersdorf, kde riaditeľka MŠ Jakubov, pedagogička a ich lektorka mali možnosť vidieť výuku slovenského jazyka v podmienkach rakúskej MŠ. Deti MŠ Jakubov a ich rodičia boli zároveň pozvaní na Vianočné putovanie, ktoré sa uskutočnilo dňa 17.12.2010 v Mannersdorfe.

Pedagógom, praktikantom v materských školách a lektorkám sa naskytla možnosť ďalšieho vzdelávania, ktoré nám zabezpečuje Centrum ďalšieho vzdelávania Univerzity Komenského v Bratislave. V marci 2010 sme zorganizovali v spolupráci so spomínaným Centrom ďalšieho vzdelávania seminár pre pedagógov a lektorov materských škôl pod názvom „Psychologické otázky edukácie dieťaťa- zameranie na kognitívnu oblasť“. Prednášku viedla pani PhDr. Kvetoslava Vačková, PhD., Katedra psychológie a patopsychológie PdF UK. Dňa 21.12.2010 sme zorganizovali ďalšiu prednášku pod názvom Nové prístupy v oblasti prírodovedného a zdravotného vzdelávania detí v predškolskom veku“.

## Finančná správa EP

Nezisková organizácia účtovala v roku 2010 v systéme podvojného účtovníctva. Hospodárenie organizácie za rok 2010 je podchytené v súvahe a vo výkaze ziskov a strát.

### SÚVAHA

#### Aktíva :

Účet č.	Popis položky	Suma v EUR
222	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	1 129
029	Ostatný dlhodobý majetok	960
082	Oprávky k samostat. hnutelným veciam a k súboru hnutel'. vecí	-705
089	Oprávky k ostatnému dlhodobému hmotnému majetku	- 960
211,213	Pokladnica, Stravné lístky	69
221	Bankové účty	19 279
311	Odberatelia	166
381	Náklady budúcich období	30
	<b>Spolu:</b>	<b>19 968</b>

#### Pasíva :

Účet č.	Popis položky	Suma v EUR
321	Dodávatelia	65
346	Ostatné dotácie	23 309
383	Výdavky budúcich období	40
472	Záväzky zo sociálneho fondu	59
431	Hospodársky výsledok	-3 505
	<b>Spolu:</b>	<b>19 968</b>

#### Cash flow :

Organizácia vedie svoj bankový účet v DEXIA Banka pod číslom 3270755001/5600, 3270759002/5600.

**Účet 3270755001:**

Počiatkový stav k 1.1.2010 :	18736,01 EUR
Príjem :	25457,98 EUR
Výdaj :	26203,12 EUR
Zostatok ku dňu 31.12.2010 :	17990,87 EUR

**Účet 3270759002:**

Počiatkový stav k 1.1.2010 :	8030,96 EUR
Príjem :	22084,90 EUR
Výdaj :	28827,74 EUR
Zostatok ku dňu 31.12.2010 :	1288,12 EUR

**Pokladňa:**

Počiatkový stav k 31.12.2010 :	59,74 EUR
Príjem :	650,00 EUR
Výdaj :	640,37 EUR
Zostatok ku dňu 31.12.2010 :	69,37 EUR

**VÝKAZ ZISKOV A STRÁT**
**Výnosy :**

Účet č.	Popis položky	Suma v EUR
664	Členské príspevky	10 706
602	Služby pre obce	5 896
663	Príspevky ostatné	86
662	Úroky	6
691	Dotácie IB-KE	16 600
	<b>Spolu:</b>	<b>33 294</b>

**Náklady :**

Účet č.	Popis položky	Suma v EUR
501	Spotreba materiálu	650
512	Cestovné	2 550
513	Náklady na reprezentáciu	465
518	Ostatné služby	1 064
518.01	Telefón	871
518.02	Poštovné	81
518.03	Nájomné	429
521	Mzdové náklady	26 035
524	Zákonné sociálne zabezpečenie	3 887
527	Zákonné sociálne náklady	342
549	Ostatné náklady	142
551.02	Odpisy HIM	282

591	Splatná daň z príjmov bežnej činnosti	1
	<b>Spolu:</b>	<b>36 799</b>

### Komentár k výkazu ziskov a strát

#### K výnosom

Do výnosov boli zaúčtované finančné prostriedky, ktoré boli v roku 2010 použité. Ostatné finančné zdroje zostali na účte 346 a budú sa priebežne preúčtovať do výnosov v závislosti od ich použitia.

#### K nákladom

V roku 2010 organizácia uhradila mzdové a odvodové náklady, režijné náklady kancelárie /cestovné, telefón, poštovné/, prenájom kancelárie, spracovanie podvojného účtovníctva, materiálno-technické vybavenie kancelárie, poplatky za vedenie účtu a ostatné dane, náklady na reprezentáciu, spracovanie projektových štúdií a dokumentácií.

#### Záver

Organizácia účtovala v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Jednotlivé účty súvahy boli riadne zúčtované, v priebehu účtovného obdobia neprišlo k zmenám v spôsobe účtovania. Všetky účtovné doklady sú predkontované a k nahliadnutiu u projektového manažéra organizácie.

---

Výročná správa bola predložená Správnej rade Enviropark Pomoravie n.o. dňa ....., kde bola i odsúhlasená a prijatá. Výročná správa bola zverejnená v mieste organizácie a v zakladateľských obciach od 15. mája 2011 do 15. júna 2011.

---

#### Prílohy:

- Súvaha k 31.12.2010
- Výkaz ziskov a strát k 31.12.2010
- Poznámky k účtovnej závierke k 31.12.2010
- Účtovný denník
- Fotodokumentácia k projektom